

## ANNOUNCEMENT

**Ref: Suspension in Semester 192 due to Non-Tuition fee Payment (Y. 2019 – 2020)**

*V/v tạm dừng vì chưa thanh toán học phí HK192, 2019 – 2020*

In accordance with the notice regarding payment for tuition fees in Semester 192, students are required to pay tuition fees before the deadline of 11:59 P.M, June 23<sup>rd</sup>, 2020. Due to error in paying by OCB internet banking, students were allowed to pay before 11:59 PM, June 28<sup>th</sup>, 2020.

However, there is list of 49 students who have not completed tuition fee payment on schedule (refer to the attached list).

*Căn cứ thông báo học phí HK192, SV các khóa cần thanh toán học phí trước 23g59, ngày 23.06.2020. Vì hệ thống thanh toán trực tuyến của ngân hàng OCB bị lỗi, SV được gia hạn thời gian thanh toán đến 23g59, ngày 28.06.2020.*

*Tuy nhiên, hiện tại vẫn còn 49 sinh viên chưa hoàn thành học phí (theo danh sách đính kèm).*

The Office for International Study Programs (OISP) would like to announce that:

*Nay Văn phòng Đào tạo Quốc tế thông báo:*

In compliance with the OISP's regulations regarding the payment of tuition fees, failure to make payment in the specified time frame, will be subject to the following penalties:

1. The study's suspension shall be applied in Semester 192
2. All registered subjects in Semester 192 shall be cancelled
3. No consideration for any scholarships or other benefits in Semester 192
4. Deduction of 10 disciplinary points in Section II – Regulations for Disciplinary Points
5. No verification from OISP for documents relating to tuition in the semester

*Theo Quy chế Học vụ, các SV không hoàn thành học phí theo quy định (danh sách đính kèm), VPĐTQT sẽ áp dụng các hình thức kỷ luật sau:*

1. *Tạm dừng học tập trong học kỳ 192*
2. *Hủy toàn bộ kết quả đăng ký môn học trong học kỳ 192*
3. *Không được xem xét học bổng và các ưu tiên khác trong học kỳ 192*
4. *Bị trừ 10 điểm rèn luyện vào mục II. Chấp hành nội quy – quy chế trong Quy định tính điểm rèn luyện.*
5. *Không được VPĐTQT xác nhận các hồ sơ, giấy tờ liên quan đến học phí trong học kỳ.*

**Students are strongly advised to strictly comply with this announcement.**

*Đề nghị SV theo dõi và thực hiện nghiêm túc.*

*thub*

**Vice Director of OISP**

*Phó Trưởng VPĐTQT*

**Nguyen Huynh Thong**

*Nguyễn Huỳnh Thông*

HCMC, July 02<sup>nd</sup>, 2020

**List of students who are suspended in Semester 192 due to Non-Tuition Fee Payment**

(The attached document number 215 July 2<sup>nd</sup>, 2020)

No.	ID student	Surname	Name	Program
1	1450247	Trinh Hữu	Loc	English Program
2	1552043	Vo Thanh	Bang	English Program
3	1552149	Vo Le Minh	Huy	English Program
4	1552360	Nguyen Dinh Nam	Thinh	English Program
5	1652086	Nguyen Le Quoc	Cuong	English Program
6	1652224	Nguyen Huu	Huan	English Program
7	1652561	Nguyen Ha	Thao	English Program
8	1652708	Tran Dinh	Vi	English Program
9	1710928	Phan Chanh	Dai	English Program
10	1752005	Numa	Timipere Princewill	English Program
11	1752024	Phan Van	Khoa	English Program
12	1752059	Duong Thanh	Tin	English Program
13	1752177	Pham Minh	Duc	English Program
14	1752319	Hua Hong	Loan	English Program
15	1852315	Nguyen Bao	Dat	English Program
16	1852316	Nguyen Tuan	Dat	English Program
17	1852404	Nguyen Gia	Huy	English Program
18	1852424	Hoang Quoc	Hung	English Program
19	1852446	Nguyen Xuan	Khang	English Program
20	1852465	Truong Toan	Khiem	English Program
21	1852525	Le Nguyen Tuan	Long	English Program
22	1852547	Tran Thanh	Long	English Program
23	1852559	Nguyen Hoang	Luan	English Program
24	1852653	Truong Duc	Phat	English Program
35	1852842	Vu Anh	Tuan	English Program



No.	ID student	Surname	Name	Program
26	1852896	Noraseng	Sayaphone	English Program
27	1852898	Mitpasong	Keomany	English Program
28	1852900	Phetsamone	Silisopha	English Program
29	1852901	Banchongphanith	Lathda	English Program
30	1913657	Vu Quang	Hung	English Program
31	1952072	Nguyen Tran	Khanh	English Program
32	1952108	Lu Minh	Phu	English Program
33	1952608	Mai Xuan	Danh	English Program
34	1952705	Quach Nguyen	Hoang	English Program
35	1650048	Au Hoang Phuong	Nhi	Articulation Program
36	1850070	Nguyen Tuan	Hung	Articulation Program
37	1850072	Lam Chi	Huong	Articulation Program
38	1950040	Tran Dang	Khoa	Articulation Program
39	IL113021	Le Duy	Binh	Advanced Program
40	1413997	Phan Thanh	Tien	Advanced Program
41	1551007	Huynh Quoc	Bao	Advanced Program
42	1551070	Ta Duy	Khoa	Advanced Program
43	1551140	Ngo Minh	Thu	Advanced Program
44	1751010	Le Phuoc Nam	Cao	Advanced Program
45	1751076	Nguyen Hoàng	Quan	Advanced Program
46	1851092	Le Nguyen Trung	Nam	Advanced Program
47	1951008	Thai Binh Anh	Khoa	Advanced Program
48	1951133	Bui Van	Dat	Advanced Program
49	1951233	Tang Khac	Vinh	Advanced Program

*There are 49 students*

**Office for International Study Programs**